

Kezelési útmutató Otthoni légkondicionáló



Köszönjük, hogy Panasonic légkondicionálót vásárolt.
Telepítési útmutató mellékelve.
Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük olvassa végig
figyelmesen ezt a kezelési útmutatót és őrizze meg, mert a
későbbiekben is hasznára lehet, ha valaminek utána kíván nézni.

Típuszám

Beltéri egység
CS-UE9RKE
CS-UE12RKE
CS-PE9RKE
CS-PE12RKE

Kültéri egység

CU-UE9RKE
CU-UE12RKE
CU-PE9RKE
CU-PE12RKE

Rövid ismertető

Az elemek behelyezése

- 1 Távolítsa el a távirányító hátuljáról az elemtartó fedelét.
- 2 Helyezze be az AAA vagy R03 típusú elemeket.
(az elemek kb. 1 évig használhatók)
- 3 Csupkja be az elemtartó fedelét.

Óra beállítás

- 1 Nyomja meg a CLOCK (ÓRA) gombot.
- 2 Állítsa be az időt.
- 3 Nyugtázza.


Alapműveletek

- 1 Válassza ki a kívánt üzemmódot.

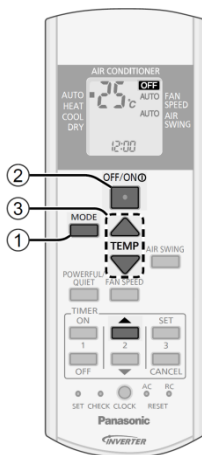
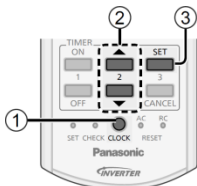
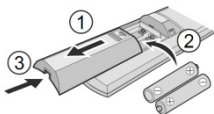


- 2 Működés indítása/leállítása



- Ne feledje, hogy az OFF (KI) kijelzés **OFF** világít az indításhoz.
- 3 Válassza ki a kívánt hőmérsékletet.
 - Kiválasztható hőmérséklettartomány: 16 °C és 30 °C között.
 - Az alábbiakban javasolt hőmérséklettartományon belül energiamegtakarítás érhető el.
HEAT (FŰTÉS): 20 °C és 24 °C között.
COOL (HŰTÉS): 26 °C és 28 °C között.
DRY (PÁRÁTLANÍTÁS): 1 °C – 2 °C-kal alacsonyabb, mint a szobahőmérséklet.
 - A kijelző fényerejének elhalványításához vagy visszaállításához nyomja meg a  gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig.
 - A távirányítót 8 m-es távolságon belül használja a beltéri egység távvezérlő érzékelőjétől.

Az ebben a kezelési útmutatóban szereplő illusztrációk csak példaként szolgálnak, és különbözhetnek a valódi készüléktől. A jövőbeni tökéletesítések érdekében a változtatás jogát fenntartjuk, minden külön értesítés nélkül.



Tartalomjegyzék


Biztonsági előírások	4-5
A készülék használata	6-7
Tisztítási útmutató	8
Hibaelhárítás	9
Információ	10


Tartozékok

- Távirányító
- AAA vagy R03 típusú elem (2 db)
- Távirányító tartó
- Csavarok a távirányító tartóhoz (2 db)


Biztonsági előírások





A saját és mások személyi sérüléseinek illetve az anyagi károk elkerülése érdekében tartsa be a következőket: Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyásából eredő helytelen használat sérülést vagy kárt okozhat, melynek súlyosságát az alábbiakban osztályozzuk:

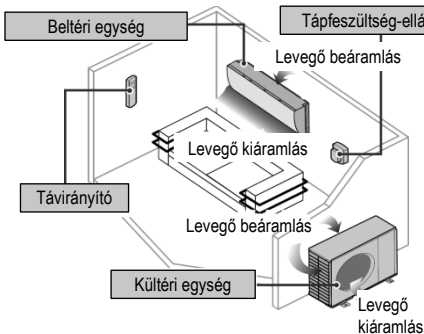
	FIGYELEM! Ez a jelzés olyan veszélyre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat.
--	---

	VIGYÁZAT Ez a jelzés olyan veszélyre figyelmeztet, amely sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
--	--

A követendő utasításokat az alábbi szimbólumokkal osztályoztuk:

	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az adott művelet TILOS végrehajtani!
--	--

 	Ezek a szimbólumok azt jelentik, hogy az adott művelet KÖTELEZŐ végrehajtani!
 	



FIGYELEM!

Beltéri és kültéri egység



Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek illetve csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező, illetve az ilyen eszközök használatában és ismeretében teljesen járatlan személyek csak akkor használhatják, ha azt felügyelet mellett teszik, vagy a készülék biztonságos használatáról megfelelő útbaigazítást kaptak, és megértették a velejáró veszélyeket. Ne játszanak a gyerekek a készülékkel! A tisztítást és karbantartást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül!

Kérjük, hogy a készülék belső részeinek tisztítása, javítása, telepítése, eltávolítása vagy áthelyezése esetében forduljon a márkakereskedőhöz vagy egy szakemberhez. A helytelen telepítés és kezelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

Bizonyosodjon meg a szakkereskedőnél vagy egy szakember segítségével, hogy a megadott hűtőközeget használja. A megadottól eltérő hűtőközeg használata a készülékben meghibásodást, illetve robbanást és sérülést stb. okozhat.



Ne helyezze (telepítse) a készüléket olyan helyre, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázszivárgás fordulhat elő. Ha mégis megteszi, az tüzet okozhat.

Ne dugja be az ujját vagy valamilyen tárgyat a beltéri illetve a kültéri egységbe, mert a forgórészek sérülést okozhatnak.



Villámlás idején ne érjen a kültéri egységhez, mert az áramütést okozhat!

Ne tartózkodjon hosszabb ideig a közvetlen hideg légáramban, a túlzott lehűlés megelőzése érdekében.

Ne üljön, illetve ne lépjen rá a készülékre, mert véletlenül leeshet.



Távírányító



A távírányítót tartsa távol csecsemőtől és gyermekektől, ne engedje, hogy játszanak vele, megakadályozva ezzel, hogy véletlenül lenyeljék az elemeket.

Tápfeszültség-ellátás



Ne használjon módosított kábelt, összekötő kábelt, hosszabbító kábelt vagy nem specifikált kábelt a túlmelegedés és a tűz megelőzése érdekében!





A túlmelegedés, tűz vagy áramütés elkerülése érdekében:

- Ugyanazt a hálózati csatlakozóaljzatot ne használja más berendezés táplálására is!
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel!
- Ne hajlítsa meg túlzottan a tápkábelt!
- Ne indítsa vagy állítsa le a készülék működését a hálózati csatlakozódugasz csatlakoztatásával vagy annak kihúzásával.



Ha a tápkábel megsérült, az esetleges veszélyek elkerülése érdekében, a cserét a gyártónak, a vevőszolgálatnak vagy hasonlóan képzett szakembereknek kell elvégeznie.

Nyomatékosan javasoljuk, hogy különböző áram működtetésű védőkapcsolót (RCD) vagy szivárgó-áram-védő kapcsolót (ELCB) is telepítsen, az elektromos áramütés vagy tűz megelőzésének érdekében.

A túlmelegedés, tűz vagy áramütés elkerülése érdekében:

- Megfelelően csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozódugót rendszeresen tisztítsa meg a portól egy száraz ruhadarabbal.

Szüntesse be a készülék használatát, ha bármilyen rendellenesség/hiba merül fel, és szüntesse meg a táplálás csatlakozását, vagy kapcsolja ki a tápfeszültséget illetve kapcsolja le a kismegszakítót. (Füst/tűz/áramütés kockázata) Példák az üzemzavarokra/meghibásodásokra

- A szivárgóáram-védő kapcsoló (ELCB) ismétlenül lekapcsolódik.
- Égészagot észlel.
- Rendellenes zajt vagy a készülék rezgését észleli.
- Víz szivárog a beltéri egységből.
- A hálózati kábel vagy a csatlakozódugasz rendellenesen forró.
- A ventilátor sebessége nem állítható.
- A készülék bekapcsolása után azonnal leáll a működése, pedig be van kapcsolva.
- A ventilátor nem áll le, pedig kikapcsolta a készüléket.

Azonnal lépjen kapcsolatba a legközelebbi márkaszervizzel a karbantartás vagy a javítás elvégzésére.



Ezt a berendezést védőföldeléssel kell ellátni az áramütés illetve tűz megelőzése érdekében.



Elektromos áramütés elkerülésének érdekében a következő esetekben kapcsolja le a készülék tápfeszültség-ellátását és bontsa a csatlakoztatást:



- Mielőtt tisztítja vagy karbantartja,
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vagy
- Rendkívül erős villámások esetén.



VIGYÁZAT

Beltéri és kültéri egység



Ne mossa le a beltéri egységet vízzel, benzinnel, festékhígítóval vagy súrolószerral, hogy a készülék sérülését illetve korrózióját elkerülje.



Ne használja a készüléket precíziós készülékek, élelmiszerek, állatok, növények, művészeti tárgyak vagy egyéb tárgyak kondicionálására. Esetleg ezek minősége romolhat stb.

Ne helyezzen semmiféle gyúlékony anyaggal működő berendezést a légkondicionáló légáramlatának útjába, mert ez a tüzet továbbterjeszheti.

Ne tegyen ki növényeket vagy háziállatokat a készülék közvetlen légáramlatának, hogy elkerülje a sérüléseket stb.

Ne érintse meg az éles alumínium bordázatot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.



Ne kapcsolja be a beltéri egységet, amikor a helyiség padlózatát lakkozzák. A lakkozás után megfelelően szellőztesse ki a helyiséget, mielőtt a légkondicionálót működteti.

Ne telepítse a készüléket olajos vagy füstös környezetbe, a készülék károsodásának elkerülése érdekében.

Ne szerelje szét a készüléket a tisztítás céljából, nehogy megsérüljön.

Ne álljon nem stabil berendezési tárgyra, amikor tisztítja a készüléket, a balesetek elkerülése érdekében.

Ne helyezzen vázát vagy vizet tartalmazó edényt a készülékre. A víz bejuthat a készülékbe és lerontja a szigetelést. Ez áramütést okozhat.

Ne nyissa ki az ajtót vagy az ablakot hosszabb ideig COOL/DRY (hűtés/ páratlanítás) üzemmódban.



A vízszivárgás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a vízlevezetés:

- Megfelelően legyen csatlakoztatva,
- Ne legyen a vízlevezető cső kimenete csatornába, tartályba helyezve, vagy
- Ne merüljön vízbe

Hosszabb használat esetén vagy ha valamilyen éghető anyaggal működő berendezést is használ, rendszeresen szellőztesse a helyiséget.

Hosszabb időtartamú használat után ellenőrizze, hogy a felerősítő szerelvények nem károsodtak-e, megelőzve ezzel a készülék leesését.

Távirányító



Ne használjon újratölthető (Ni-Cd) akkumulátorokat. Ez a távirányító károsodását okozhatja.



A távezerlő meghibásodásának vagy sérülésének elkerülésére:

- Távolítsa el az elemeket a távirányítóból, ha hosszabb ideig nem használja.
- Az elemcserénél új, azonos típusú elemeket helyezzen a távirányítóba, ügyelve azok bejelölt polarítására.

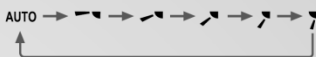
Tápfeszültség-ellátás



Ne a hálózati kábelnél fogva bontsa a csatlakoztatást, az áramütés megelőzése érdekében.

Fügőleges légáramlás-irány beállítása

(Távírányító kijelző)



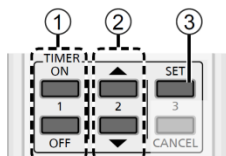
- A helyiség levegőjének keringetésére szolgál.
- Ha az automatikus üzemmódot (AUTO) állította be, a légterelőlapok automatikusan fel/le fognak mozogni hűtés/párátlanítás (COOL/DRY) üzemmódban.
- Ha az automatikus üzemmódot (AUTO) állította be, fűtés (HEAT) üzemmódban a vízszintes légterelőlapok előre meghatározott fix helyzetbe állnak.
- Ne állítsa át kézzel a légterelőlapokat.

Automatikus újraindítás vezérlés

- Ha hálózati feszültségkimaradás után visszatér a feszültség, a működés egy adott idő automatikusan újraindul az előző működési móddal és légáramlás iránnyal.
- Ez a vezérlés nem alkalmazható, ha az időzítő (TIMER) be van állítva.

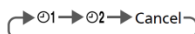
Az időzítő beállítása

2 db bekapcsolás (ON) és kikapcsolás (OFF) időzítő készlet áll rendelkezésre a készülék különböző, előre beállított időpontban történő bekapcsolására (ON) illetve kikapcsolására (OFF).



- ① **Válassza ki az ON (bekapcsolás) vagy OFF (kikapcsolás) időzítőt.**

- Minden egyes gombnyomáskor:



Példa:
OFF (Kikapcsolás)
22:00-kor









- ② **Állítsa be az időt.**



- ③ **Nyugtázza.**



- Az ON vagy az OFF időzítő törléséhez, az  illetve  kiválasztásához nyomja meg az ① vagy ② gombot, majd nyomja meg a  gombot.
- Ha az időzítő működését kézzel törölte, vagy ha hálózati feszültségkimaradás történt, visszaállíthatja újra az időzítőt az  illetve  kiválasztásához történő ① vagy ② gomb megnyomásával, majd a  gomb működtetésével.
- A kijelzőn megjelenik a legközelebbi időzítő beállítás, és sorban aktiválódnak.
- Amikor a bekapcsolás (ON) időzítő van beállítva, a készülék esetleg korábban (legfeljebb 35 perccel) indul a ténylegesen beállított időnél, hogy a kívánt hőmérsékletet percpre pontosan elérje.
- Az időzítő a távírányító óra-beállítás alapján működik, és naponta ismétlődik, ha egyszer már beállították. Az óra-beállítást olvassa el a Rövid ismertető fejezetben.

Működési feltételek

A következő hőmérséklettartományban használja ezt a légkondicionálót.

Hőmérséklet (°C)		Belső tér		Külső tér	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (HÜTÉS)	Max.	32	23	43	26
	Min.	16	11	5	-
HEAT (FÜTÉS)	Max.	30	-	24	18
	Min.	16	-	-10	-

DBT: Száraz hőmérő (Dry Bulb Temperature)

WBT: Nedves hőmérő (Wet Bulb Temperature)

Tisztítási útmutató

Az optimális működésének biztosítása érdekében a készüléket szabályos időközönként tisztítani kell.

A szennyezett készülék meghibásodhat, és megjelenhet a „H99” hibakód. Forduljon a forgalmazóhoz.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a tápfeszültség-ellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Ne érintse meg az alumínium bordázatot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.
- A tisztításhoz ne használjon benzint, festékkihígítót vagy súrolóport.
- A tisztításhoz szappant vagy semleges kémhatású (≈ pH7) háztartási tisztítószeret használjon.
- Ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet a tisztításhoz.

Beltéri egység

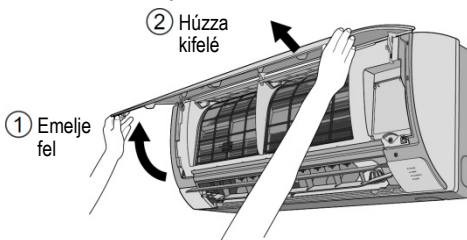
Törölje le finoman a készüléket egy puha, száraz ruhadarabbal.



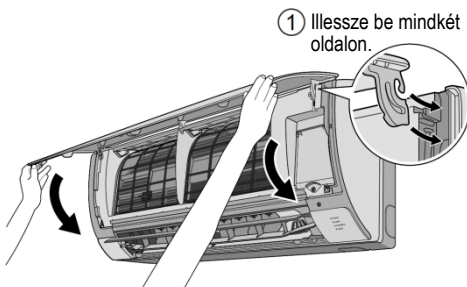
Előlap

Finoman mossa le és szárítsa meg.

Távolítsa el az előlapot.

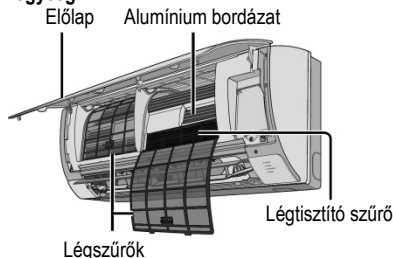


Zárja vissza biztonságosan



- 2) Zárja lefelé.
- 3) Nyomja le az előlap mindkét szélét.

Beltéri egység

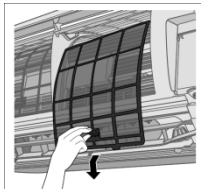


Levegő szűrő

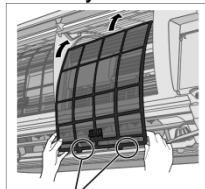
Kéthetenként

- Óvatosan mossa le/öblítse le a szűrőket vízzel, és ügyeljen arra, nehogy megsértsék a szűrők felületét.
- Szárítsa ki a szűrőket árnyékban, tűztől vagy közvetlen napsugárzástól távol.
- A sérült szűrőt cserélje ki egy újra.

A levegőszűrő eltávolítása



A levegőszűrő visszahelyezése



Helyezze be a készülékbe.

Légtisztító szűrő

(CS-UE9RKE CS-UE12RKE)



Légtisztító szűrő

- Ne mossa le a légtisztító szűrőt.
- 10 évenként cserélje a szűrőt, illetve cserélje ki a sérült szűrőt egy újra. Alkatrész szám: CZ-SA32P

Szezonális felülvizsgálat, ha hosszabb ideig nem használta a készüléket

- Ellenőrizze a távvezérlő elemeit.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegő belépő és kilépő nyílások előtt.
- Az automatikus működés ki/bekapcsoló (Auto OFF/ON) gombbal válassza ki a hűtés/fűtés (COOL/HEAT) üzemmódot. A működés bekapcsolása után 15 perccel ellenőrizze a normál viszonyokat, azaz a belépő és a kilépő levegő hőmérsékletének különbségét:

COOL (HŰTÉS): ≥ 8 °C

HEAT (FŰTÉS): ≥ 14 °C

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket

- Aktiválja a fűtés (HEAT) üzemmódot 2–3 órára, hogy a belső részekről gondosan eltávolítsa a nedvséget, nehogy a készülék bepenészedjen.
- Kapcsolja ki a tápfeszültség-ellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Vegye ki a távirányítóból az elemeket.

Hibaelhárítás

A következő jelenségek nem jelentenek meghibásodást.

Jelenség	Ok
Kód áramlik ki a beltéri egységből.	• Páralecsapódás keletkezik hűtés üzemmódban.
Vízáramlási zaj hallatszik működés közben.	• Hűtőközeg áramlik a készülék belsejében.
Furcsa szag érződik a helyiségben.	• Ez a helyiség falaiból, bútorából, szőnyegeből illetve az ott lévő ruhákból származó nyirkosságból adódik.
A beltéri egység ventilátora időnként leáll automatikus ventilátorsebesség beállításánál.	• Ez segít eltávolítani a környezetből a szagokat.
A levegőáramlás folytatódik még a működés leállítását után is.	• A beltéri egység maradék-hőjének eltávolítása (maximum 30 másodperc).
Újraindítás után néhány perccel késik a működés megindulása.	• A késleltetés a készülék kompresszorának védelmét szolgálja.
A kültéri egységből víz vagy gőz távozik.	• Páralecsapódás vagy pára keletkezik a csöveken.
Az időzítő (TIMER) kijelzője mindig világít.	• Az időzítő beállítása naponta ismétlődik, ha már egyszer beállításra került.
A bekapcsolást jelző (POWER) kijelző villog fűtés (HEAT) üzemmódban, de nincs melegítő ellátás (és a légtérrelőlap zárva van).	• A készülék jégtelenítés üzemmódban van (a levegőmozgatás (AIR SWING) beállítása: AUTO).
A beltéri egység ventilátora időnként leáll fűtés üzemmódban.	• Ez megakadályozza a nem kívánt hűtést.
A bekapcsolást jelző (POWER) kijelző villog, mielőtt a készülék bekapcsolódna.	• Ez a működést előkészítő lépés, amikor az időzített bekapcsolás van beállítva.
Kattogó zaj hallatszik működés közben.	• A hőmérséklet változása a készülék kiterjedését/összehúzóását okozza.
Egyes műanyag részek elszíneződnek.	• A műanyag részekben használt anyagtipusok elszíneződésnek vannak kitéve, amely felgyorsul, ha hő, napsütés, UV fény vagy egyéb környezeti behatás éri őket.
A hűtési/fűtési kapacitás csökken a legalacsonyabb ventilátorsebesség beállítása mellett.	• A lassú ventilátorsebesség a csendes elsőbbségi üzemmódhoz tartozik, így a hűtő/fűtő kapacitás lecsökkenhet (a körülményektől függően). Ha növelni kívánja a kapacitást, növelje a ventilátor sebességét.

Ellenőrizze a következőket, mielőtt a szervizhez fordulna.

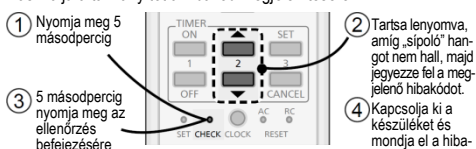
Jelenség	Ellenőrzés
A HEAT/ COOL (FŰTÉS/HŰTÉS) üzemmódban a működés nem elég hatékony.	• Megfelelően állítsa be a hőmérsékletet. • Cszukjon be minden ajtót és ablakot. • Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket. • Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegő belépő és kilépő nyílások előtt.
Zaj hallatszik működés közben.	• Ellenőrizze, hogy a készülék a telepítésnél nem lett-e megdöntve. • Megfelelően zárja le az előlapot.
A távirányító nem működik. (A kijelző halvány, vagy a távvezérlő jele gyenge.)	• Helyezze be az elemeket megfelelően. • Cserélje ki a lemerült elemeket.
A készülék nem működik.	• Ellenőrizze, hogy a megszakító nem lépett-e működésbe. • Ellenőrizze az időzítő beállításait, ha be van kapcsolva az időzítő.
A készülék nem veszi a távirányító jelét.	• Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály az érzékelő útjában. • Bizonyos fénycsövek fénye interferálhat a távirányító jelével. Forduljon a forgalmazóhoz.

AMIKOR A SZERVIZHEZ KELL FORDULNIA
KAPCSOLJA KI A TÁPFESZÜLTSEG-ELLÁTÁST, ÉS BONTSA A CSATLAKOZTATÁST, majd forduljon a márkaszervizhez a következő esetekben:

- Rendellenes zaj hallatszik működés közben.
- Víz/idegen anyag került a távirányítóba.
- Víz szivárog a beltéri egységből.
- A megszakító gyakran kikapcsol.
- A hálózati kábel rendellenesen meleggé válik.
- A kapcsolók vagy nyomógombok nem működnek megfelelően.

A készülék működése leáll és az időzítő kijelző villog.

Használja a távirányítót a hibakód megjelenítésére.



- Bizonyos hibák esetén újraindíthatja a készüléket korlátozott működéssel, és 4 sipolás hallatszik a működés indulásakor.

Információ

Magyar

Tájékoztató a felhasználók számára a régi berendezések és használt elemek begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



Ha ezek a szimbólumok szerepelnek a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel. A helyes kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák a régi termékeket és a használt akkumulátorokat az elérhető, kijelölt gyűjtőhelyekre, a hazai törvényeknek valamint a 2002/96/EK és 2006/66/EK irányelvnek megfelelően.

Ezeknek a termékeknek és akkumulátoroknak a megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat.

Ha a régi termékek és a használt akkumulátorok begyűjtésére és újrahasznosítására vonatkozó, további információra van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyhatósággal, a legközelebbi hulladékhasznosítási szervvel vagy azzal a forgalmazóval, ahol az árucikkeket vásárolta.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.



Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

[Tájékoztató az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unió kívüli országok esetében]

Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Amennyiben ezeket a termékeket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.



Pb

Megjegyzés az elem szimbólumhoz (az alsó két szimbólum példa):

Ez a szimbólum esetleg együtt használatos a kémiai szimbólummal. Ebben az esetben teljesíti a vonatkozó kémiai irányelvben foglaltakat.

Panasonic Corporation
Weboldal: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2015

Malajziában nyomtatva

Hivatalos képviselő az EU-ban
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Germany

F569882
FS01115-1